

Faculty of Arts and Letters



HORI2

Licence en langues et littératures orientales (philologie et histoire orientales)
(Diploma of the Second Cycle (Licence) in Oriental Languages and Literature
(Oriental Philology and History))



Programme management

ORI Unité d'orientalisme - Institut orientaliste

Responsible académique :N.

Contact :Marie-Antoinette Jacquemin

Christophe Vielle

Tél. 010474958

jacquemin@glor.ucl.ac.be

Tél. 010474954

vielle@ori.ucl.ac.be

Study objectives

The second study cycle ("licence") in Oriental Languages and Literature : Oriental Philology and History, provides a basic programme in the field of Oriental Studies and focuses on languages, literature, art history, history of thought and analysis of the corresponding societies.

These studies can lead to either a subsequent specialisation (DEA or PhD), or to the application of another basic degree programme to an oriental domain.

Admission conditions

The "licence" programme in Oriental Languages and Literature is accessible to students who have passed their first cycle of university studies ("candidature",) from the Arts Faculty of UCL (two years of studies) or who hold any diploma judged as being equivalent. If this is not the case, complements in Linguistics, History Criticism and Literary theory, may be added to the programme. The programme must be approved by the academic supervisor.

Interpreter/translator candidates for the languages concerned are entitled access to this degree programme, subject to having passed the first cycle of studies ("candidature") in one year at the Arts Faculty of UCL. Interpreter/translator university graduates for the languages concerned are entitled direct access to the programme, subject to an additional 150 hours, maximum, of complementary subjects to the normal cursus.

Admission procedure

The conditions and regular admission procedures are detailed in the "General Information" section on the Web page :

<http://www.ucl.ac.be/etudes/libres.acces.html> .

General structure of the programme

Second cycle of university studies in two years, 95 credits worth of study activities and a thesis (25 credits) which is the object of one single final deliberation.

Depending on their centres of interest, each student will follow a coherent programme responding to the requirements formulated below. He may be inspired by the models of the programme proposed, for example for the following sections : The Bible and ancient Egypt; Indo-European comparison; Pharaonic Egypt, Copts and Arabs; India and Central/Oriental Asia; the Biblical World ; the Byzantine and Slavic world ; the Aegean-Anatolian World; the Syro-Anatolian World; the Christian Orient ; the ancient Near-Orient and Egypt.

The programme is composed of five parts :

- a) Languages (48 credits). The second cycle of the degree programme includes the study of at least three languages. During the two years of this programme, the students will twice follow the higher courses in the two languages, and once the higher course of at least one third language. As a consequence, the students must have at least followed the elementary course of the two languages for at least one year before embarking on this programme. The students may likewise choose a language not taught at UCL, but offered in another Belgian University.
- b) General courses (32 credits)
- c) Options (12 credits)

d) Modern Language (3 credits). A compulsory course of interactive communication at intermediate or advanced level must be chosen from among the following languages : German, English, Arabic, modern Chinese, Spanish, modern Greek, Italian, Japanese, Dutch or Russian.

e) A thesis (25 credits). This thesis must be in relation with the subject matter of a programme chosen by the student and be approved by the Council of the Orientalistic Institute.

Programme content

HORI21 et 22 First and second years

A. Languages (48 credits)

Elementary courses

<u>GLOR1661</u>	Classical Arabic I[30h] (6 credits) ⊕ (in French)	Godefroid De Callatay
<u>GLOR1662</u>	Classical Arabic I[30h] (6 credits) ⊗ (in French)	Godefroid De Callatay
<u>ARAB1100</u>	Modern Arabic Basic Level[30h] (6 credits)	Pierre Hanjoul
<i>(Prerequisites for the GLOR 1661 and GLOR 1662 courses)</i>		
<u>GLOR1271</u>	Greek Language I[30h+15h] (6 credits) (in French)	André Cheyns
<u>GLOR1641</u>	Aramaic Languages I (Aramaic, Syriac)[30h] (6 credits) ⊕ (in French)	Jean-Claude Haelewyck, Andrea Barbara Schmidt, Andrea Barbara Schmidt
<u>GLOR1642</u>	Aramaic Languages I (Aramaic, Syriac)[30h] (6 credits) ⊗ (in French)	Andrea Barbara Schmidt
<u>GLOR1651</u>	Caucasian Languages I (Armenian, Georgian)[30h] (6 credits) ⊕ (in French)	Bernard Coulie, Giusto Traina (supplée Bernard Coulie)
<u>GLOR1652</u>	Caucasian Languages I (Armenian, Georgian)[30h] (6 credits) ⊗ (in French)	Bernard Coulie
<u>GLOR1811</u>	Coptic (elementary level)[30h] (6 credits) (in French)	Jean-Marie Sevrin
<u>GLOR1611</u>	Languages in Cuneiform Writing I (Akkadian, Hittite)[30h] (6 credits) ⊕ (in French)	René Lebrun
<u>GLOR1612</u>	Languages in Cuneiform Writing I (Akkadian, Hittite)[30h] (6 credits) ⊗ (in French)	René Lebrun
<u>GLOR1621</u>	Ancient Egyptian I[30h] (6 credits) ⊕ (in French)	Claude Obsomer
<u>GLOR1622</u>	Ancient Egyptian I[30h] (6 credits) ⊗ (in French)	Claude Obsomer
<u>GLOR1814</u>	Ethiopian (elementary level)[30h] (6 credits) ▲ (in French)	Johanna Brankaer
<u>GLOR1631</u>	Biblical Hebrew I[45h] (6 credits) ⊕ (in French)	André Wénin
<u>GLOR1632</u>	Biblical Hebrew I[45h] (6 credits) ⊗ (in French)	André Wénin
<u>GLOR1671</u>	Indian languages I (Sanskrit)[30h] (6 credits) ⊕ (in French)	Christophe Vielle
<u>GLOR1672</u>	Indian languages I (Sanskrit)[30h] (6 credits) ⊗ (in French)	Christophe Vielle
<u>GLOR1818</u>	Old Church Slavonic (elementary level)[30h] (6 credits) (in French)	Lambert Isebaert

Higher courses

Arabic

<u>GLOR2857</u>	Arabe classique (2e partie)[30h] (6 credits) ▲ (in French)	Godefroid De Callatay
-----------------	--	-----------------------

and one of the two following courses

<u>GLOR1806</u>	Koran Texts[30h] (6 credits) (in French)	Johannes den Heijer
<u>GLOR1807</u>	Middle Arabic (elementary level)[30h] (6 credits) (in French)	Johannes den Heijer
<u>GLOR2823</u>	Classical Arabic (advanced level)[45h] (9 credits) (in French)	Johannes den Heijer
<u>GLOR2824</u>	Middle Arabic (advanced level)[30h] (6 credits) (in French)	Johannes den Heijer

Greek

<u>GLOR2120</u>	Greek language[30h+7.5h] (6 credits) ▲ (in French)	Yves Duhoux
<u>GLOR2210</u>	Greek Language[22.5h] (6 credits) (in French)	Yves Duhoux
<u>FLTR2504</u>	Byzantine texts[45h] (9 credits) (in French)	Anne Tihon
<u>GLOR2838</u>	Biblical Greek[45h] (9 credits) (in French)	Jean-Marie Auwers, Bernard Coulie
<u>GREC1300</u>	Grec - niveau intermédiaire[90h] (6 credits) ▲	N.
<u>GLOR2822</u>	Akkadian (advanced level)[45h] (9 credits) (in French)	René Lebrun
<u>GLOR2821</u>	Hittite (advanced level)[45h] (9 credits) (in French)	René Lebrun
<u>GLOR2835</u>	Anatolian philology (Sumerian, Hurrian, Luwian)[30h] (6	René Lebrun

	credits) (in French)	
<u>GLOR2820</u>	Ugaritic language[30h] (6 credits) (in French)	René Lebrun
<u>GLOR2825</u>	Aramaic (advanced level)[45h] (9 credits) (in French)	Jean-Marie Van Cangh
<u>GLOR2826</u>	Armenian (advanced level)[45h] (9 credits) (in French)	Bernard Coulie
<u>GLOR2828</u>	Coptic (advanced level)[45h] (9 credits) (in French)	Jean-Marie Sevrin
<u>GLOR2829</u>	Ancient Egyptian (advanced level)[45h] (9 credits) (in French)	Claude Obsomer
<u>GLOR2830</u>	Ethiopian (advanced level)[45h] (9 credits) Δ (in French)	N.
<u>GLOR2831</u>	Georgian (advanced level)[45h] (9 credits) (in French)	Bernard Coulie
<u>GLOR2837</u>	Hebraic language and literature[45h] (9 credits) (in French)	Jean-Claude Haelewyck, André Wénin
<u>GLOR2833</u>	Sanskrit (advanced level)[45h] (9 credits) (in French)	Christophe Vielle, Christophe Vielle
<u>GLOR2832</u>	Buddhistic languages[22.5h] (6 credits) (in French)	Lambert Isebaert
<u>GLOR2836</u>	Syriac (advanced level)[45h] (9 credits) (in French)	Andrea Barbara Schmidt

B. General courses (32 credits)

In order to obtain the "licence" degree, the students must at least follow the timetable volume indicated in italics in each discipline ; these courses will be spread over the two years of the programme, depending on availability.

Linguistics (4 credits)

<u>GLOR2801</u>	Comparative grammar of Semitic languages[30h] (4 credits) \otimes (in French)	Jean-Claude Haelewyck
<u>GLOR2802</u>	Comparative Indo-European linguistics[30h] (4 credits) (in French)	Lambert Isebaert

History and Oriental Institutions (8 credits)

<u>GLOR2856</u>	History and geography of the Ancient East[30h] (4 credits) (in French)	Jean-Marie Van Cangh
<u>GLOR2850</u>	History of India[30h] (4 credits) (in French)	Robert Deliège
<u>GLOR2851</u>	History of China[30h] (4 credits) (in French)	Paul Servais
<u>GLOR2853</u>	History of Japan[30h] (4 credits) (in French)	Michèle Lauwers
<u>FLTR2540</u>	Byzantine history[45h] (4 credits) \otimes (in French)	Anne Tihon
<u>GLOR2809</u>	Byzantine Institutions[30h] (4 credits) \oplus (in French)	Anne Tihon
<u>GLOR2812</u>	History of Islamic religion[30h] (4 credits) \oplus (in French)	Godefroid De Callatay
<u>GLOR2813</u>	Institutions of Islam[30h] (4 credits) \otimes (in French)	Godefroid De Callatay
<u>GLOR2840</u>	Histoire des peuples musulmans[30h] (4 credits) \oplus (in French)	Godefroid De Callatay

Literature and History of Thought (4 credits)

(Courses in History of Literature, not necessitating knowledge of the languages concerned.)

<u>GLOR2310</u>	History of Greek literature : special questions[15h] (2 credits) (in French)	Monique Dopchie
<u>GLOR2816</u>	History of Indian philosophy[15h] (2 credits) \oplus (in French)	Jacques Scheuer
<u>GLOR2839</u>	Chaire Satsuma[15h] (3 credits) (in French)	N.
<u>GLOR2841</u>	Christian Arabic literature[15h] (3 credits) \otimes (in French)	N.
<u>GLOR2842</u>	Armenian and Georgian literature[15h] (2 credits) \oplus (in French)	Andrea Barbara Schmidt
<u>GLOR2843</u>	Byzantine literature[15h] (2 credits) \otimes (in French)	Bernard Coulie
<u>GLOR2844</u>	Coptic and Ethiopian literature[15h] (2 credits) Δ (in French)	Johanna Brankaer
<u>GLOR2845</u>	Littérature arabo-musulmane[30h] (4 credits) \otimes (in French)	Godefroid De Callatay
<u>GLOR2846</u>	Near Eastern and Egyptian literature[30h] (4 credits) \oplus (in French)	Claude Obsomer
<u>GLOR2847</u>	Syriac literature[15h] (2 credits) \otimes (in French)	Andrea Barbara Schmidt
<u>FILO1282</u>	History of philosophy 3: History of arabic Philosophy[30h] (4 credits) Δ (in French)	N.
<u>THEO3320</u>	pATRISTICS[30h] (4 credits) (in French)	Jean-Marie Auwers
<u>THEO1110</u>	Introduction to the Bible[105h] (4 credits) (in French)	Elena Di Pede (supplée André Wénin), Camille Focant, André Wénin, André Wénin (supplée Camille Focant)
<u>THEO3170</u>	Comparative Religions[30h] (4 credits) (in French)	Jacques Scheuer

<u>GLOR2817</u>	History of Asian philosophies and religions (China, Korea, Japan)[30h] (4 credits) (in French)	Jacques Scheuer
<u>THEO3331</u>	Theology of the Eastern Churches[30h] (4 credits) ☒ (in French)	Joseph Famerée
<u>RELI2540</u>	Christian Theology of Religions[30h] (4 credits) (in French)	Jacques Scheuer
<u>SREL2001</u>	Seminar : Hinduism and Christianity[30h] (4 credits) ☒ (in French)	Jacques Scheuer
<u>SREL2002</u>	Seminar: Buddhism and Christianity[30h] (4 credits) ⊕ (in French)	Jacques Scheuer
<u>SREL2011</u>	Seminar: Judaism and Christianity[30h] (4 credits) ☒ (in French)	N.
<u>SREL2022</u>	Seminar : Islam and Christianity[30h] (4 credits) ⊕ (in French)	Emilio Platti
Auxiliary Sciences (8 credits)		
<u>GLOR2804</u>	History of oriental writings[30h] (4 credits) ⊕ (in French)	Yves Duhoux
<u>GLOR2805</u>	Semitic epigraphy[30h] (4 credits) (in French)	René Lebrun
<u>GLOR2800</u>	Encyclopaedia (Byzantium and the Christian East)[30h] (4 credits) ☒ (in French)	Andrea Barbara Schmidt
<u>FLTR2170</u>	Greek palaeography[15h] (2 credits) (in French)	Anne Tihon
<u>FLTR2180</u>	Greek epigraphy[30h] (4 credits) ☒ (in French)	Yves Duhoux
<u>FLTR2560</u>	Textual criticism and methods of editing[30h] (4 credits) (in French)	Anne Tihon
<u>ARKE2380</u>	Iconology : Middle Ages and Modern Times[30h] (4 credits) ⊕ (in French)	Pauline Voute
<u>ARKE2560</u>	Historical geography and topography of Ancient Civilizations : A) Eastern Mediterranean; B) Greek and Roman World[30h] (4 credits) ⊕ (in French)	N.
<u>ARKE2570</u>	Iconology : Antiquity[30h] (4 credits) ☒ (in French)	Eric De Waele, Jan Driessen (coord.)
Art and Archaeology (4 credits)		
<u>GLOR2806</u>	Arts and Civilisation : Ancient India[15h] (2 credits) ☒ (in French)	Christophe Vielle
<u>ARKE1443</u>	Art and Civilisation : Ancient Egypt and Near East[30h] (5 credits) ☒ (in French)	Nadine Cherpion
<u>ARKE2150</u>	Art History and Archaeology of Pharaonic Egypt[30h+15h] (4 credits) (in French)	Nadine Cherpion
<u>ARKE2160</u>	History of Art and Archaeology of the Levant : A) Ancient Orient; B) Hellenised Orient[30h+15h] (4 credits) (in French)	Pauline Voute
<i>(prerequisites : ARKE 1300)</i>		
<u>ARKE2360</u>	History of Early Christian Art[30h] (4 credits) ☒ (in French)	Pauline Voute
<u>ARKE2370</u>	History of Byzantine and Eastern Christian Art[30h] (4 credits) ☒ (in French)	N.
<u>ARKE2530</u>	History of Islamic Art[30h] (4 credits) ☒ (in French)	Pauline Voute
<u>RELI2470</u>	History and Archaeology of Palestine[30h] (4 credits) (in French)	Jean-Marie Van Cangh
C. Options (12 credits)		
All the courses of the sections A. (Languages) and B. (General courses), as well as the courses listed below, may be chosen as options.		
<u>ASI2301</u>	Chair Chiang Ching-Kuo[15h] (3 credits) (in French)	Robert Deliège, Paul Servais
<i>(conferences)</i>		
<u>GLOR2390</u>	Typology and permanence of mythical imagineries[30h] (4 credits) ☒ (in French)	N.
<u>ARKE2401</u>	A préciser (in French)	
<u>ARKE2610</u>	Numismatics : Antiquity[30h] (4 credits) ⊕ (in French)	Patrick Marchetti
<u>SOC2445</u>	The socio-anthropology of present-day Islam[30h] (4 credits) (in French)	Felice Dassetto

<u>DVLP3160</u>	Socio-political analysis of the Arab world[30h] (4 credits) (in French)	Bichara Khader
<u>DVLP3161</u>	Socio-economic analysis of the Arab world[30h] (4 credits) (in French)	Bichara Khader
<u>ASI2302</u>	Analysis of contemporary Chinese society[30h] (4 credits) (in French)	Paul Servais
<u>ASI2303</u>	Analysis of contemporary Japanese society[30h] (4 credits) (in French)	Michèle Lauwers
<u>ASI2304</u>	Analysis of contemporary Indian society[30h] (4 credits) (in French)	Robert Deliège
<u>ASI2305</u>	A préciser (in French)	
<u>FILO2300</u>	Interpretation of Arabic Philosophical Texts[30h] (4 credits) ⊕ (in French)	Jean-Michel Counet
<u>FLTR1560</u>	General linguistics[30h] (4 credits) (in French)	Bart Defrancq
<u>FLTR2550</u>	Histoire des sciences de l'antiquité et du moyen âge[22.5h] (3 credits) (in French)	Anne Tihon
<u>ARAB1300</u>	Arabic Intermediate level[90h] (9 credits)	Ahmed Adriouèche, Johannes den Heijer
<u>CHIN1300</u>	Chinese intermediate level[120h] (9 credits)	Françoise Paron
<u>GREC1300</u>	Grec - niveau intermédiaire[90h] (6 credits) ▲	N.
<u>JAPO1300</u>	Japanese - Intermediate level[60h] (6 credits)	Marc Heremans
<u>RUSS1300</u>	Intermediate level[90h] (6 credits)	Andréi Zakharkevitch
<u>THEO3210</u>	Old Testament Exegesis[45h] (4 credits) (in French)	André Wénin
<u>THEO3320</u>	pATRISTICS[30h] (4 credits) (in French)	Jean-Marie Auwers
<u>THEO3342</u>	Church History: Antiquity[30h] (4 credits) ⊕ (in French)	Jean-Marie Auwers
<u>RELI2462</u>	The New Testament Milieu[30h] (4 credits) ⊕ (in French)	Jean-Marie Sevrin
<u>RELI2482</u>	Judaism[30h] (4 credits) ⊕ (in French)	Jean-Marie Auwers
<u>THEO3970</u>	Seminar on Patristics[30h] (4 credits) (in French)	Jean-Marie Auwers
<u>IDRI2207</u>	Economic and strategic analysis of the Pacific Basin[30h] (4 credits) ☒ (in French)	Michèle Lauwers
<u>DVLP3120</u>	Development policies[30h] (4 credits) (in French)	Frédéric Lapeyre
<u>DVLP3194</u>	Inter-disciplinary seminar on development policies: Asia[30h] (4 credits) (in French)	Jean-Philippe Peemans, Jean-Philippe Peemans
D. Modern Language (3 credits)		
<i>Intermediate or advanced level, 30 hours according to choice :</i>		
<u>ALLE2410</u>	German - Interactive communication[30h] (3 credits)	N.
<u>ANGL2410</u>	Interactive Communication[30h] (3 credits)	Philippe Denis
<u>ARAB2410</u>	Arabic interactive communication[30h] (3 credits)	Pierre Hanjoul
<u>CHIN1300</u>	Chinese intermediate level[120h] (9 credits)	Françoise Paron
<i>or</i>		
<u>CHIN1500</u>	Chinese advanced level[120h] (9 credits)	Françoise Paron
<u>ESPA2410</u>	Spanish - Interactive communication[30h] (3 credits)	Victor Manuel Mendez Villegas
<u>GREC1300</u>	Grec - niveau intermédiaire[90h] (6 credits) ▲	N.
<u>ITAL1300</u>	Italian - Intermediate level[90h] (6 credits)	Laura Scarpa
<i>or</i>		
<u>ITAL1500</u>	Italian - Advanced level[90h] (6 credits)	Laura Scarpa
<i>(depending on the level of knowledge)</i>		
<u>JAPO1300</u>	Japanese - Intermediate level[60h] (6 credits)	Marc Heremans
<u>NEER2410</u>	Dutch communication skills for students in Classical studies, Philosophy, Oriental Studies, Biblical Studies.[30h] (3 credits)	Mariken Smit (coord.)
<u>RUSS1300</u>	Intermediate level[90h] (6 credits)	Andréi Zakharkevitch

E. Thesis (25 credits)

The conferment of the graduate diploma requires the presentation and defence of a thesis written in a language approved by the Council of the Orientalist Institute, focusing on the subject areas proper to the degree programme.

Positioning of the degree within the University cursus

The graduate degree in Oriental Languages and Literatures : Oriental Philology and History, entitles access to the in-depth study degree in the Arts and in the PhD programme in the Arts (Oriental Philology and History).